



DELAC

Newsletter 2022-2023

Contributing Parents



A collaborative effort between parents and the Language Development Office

- Adela Hernandez, San Joaquin
- Angeles Cortes, El Dorado
- Angelina Aranda, Primary Years Academy
- Catalina Ramos, Roosevelt
- Erika Gragg, Hong Kingston
- Francisca Noyola Mejia, Edison
- Leticia Albor, August y Cesar Chavez H.S.
- Lucila Mendoza, Weber Institute
- Marisela Nunez, Pacific Law Academy
- Sandra Arreola, Grunsky

Introduction

WHAT IS DELAC?

A district-level English Learner Advisory Committee comprised of parents, staff, and community members designated to advise district officials on English learner programs and services.

DELAC VISION

Advocate and act with equity to create opportunities for English learners to be successful and also create different opportunities for parents to build leadership skills.

NEWSLETTER OBJECTIVE

To keep the district's parents of English learners informed about DELAC meetings, educational strategies, opportunities, and events.

SUMMARY OF DELAC MEETINGS

Meeting #3 (November 16, 2022)- in person

- Presentation on Parent Involvement with Dr. Israel Gonzalez.
- Presentation on the Uniform Complaint Procedure (UCP) with Sharon Womble, Interim Director of Constituent Services.
- There were elections for President, Secretary and Parliamentarian (The Sergeant at Arms accepted the position of President and the Sergeant at Arms position was opened to fill the vacancy).
- A quorum being present the committee held nominations and elections for the Sergeant at Arms position.
- A report was given on the District Master Plan and the DELAC newsletter.
- An invitation to the CAFE 2023 conference was extended to DELAC representatives and alternate representatives.

Meeting #4 (November 30, 2022)- in person

- Outgoing officers were recognized and incoming officers were confirmed.
- "Roles and Responsibilities Training for Officials of ELAC and DELAC" was provided.

Thank You- Officials 2021-2022



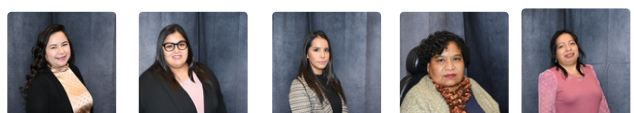
- Francisca Vargas, President
- Lucia Vega, Vice President
- Lucila Mendoza, Secretary
- Shirley Garcia, Sergeant at Arms
- Maria de la Luz Villarreal, Parliamentarian



Welcome-Officials 2022-2023



- Shirley Garcia, President
- Lucia Vega, Vice President
- Camelia Bernal, Secretary
- Francisca Noyola Mejia, Sergeant at Arms
- Catalina Ramos, Parliamentarian



"If you want to go fast, go alone. If you want to go far, go together." - African proverb

SUMMARY OF DELAC MEETINGS

(CONTINUED)

Meeting #5 (January 25, 2023) - in person

- Presentation on the services offered by the School for Adults with Imelda Donato, School for Adults Counselor.
- Presentation of Dual Language Immersion programs with Emilio Junez, Pittman Charter School Principal.
- Presentation of the California School Dashboard with Dr. Israel Gonzalez, Director.

Meeting #6 (February 8, 2023)- in person

- Presentation on the district's plan to ensure that teachers and paraprofessionals working with English Learners meet relevant professional requirements with Maria Valadez-Munoz, Personnel Analyst, Human Resources.
- Presentation on the Language Development Department: ESSER III funding with Dr. Israel Gonzalez.

Meeting #7 (March 8, 2023)- in person and virtually

- Special Education Department (SPED) presentation with Angela M. Dunne, Special Education Administrator.
- Presentation on the district program, goals, and objectives for programs and services for English learners with Dr. Israel Gonzalez.
- Presentation on the UOP (University of the Pacific) Summer Program with Brian Biedermann, Regional Director of Educational Services.

All meeting documents will be available on the DELAC website

Events



2/2/2023

COLLEGE WORKSHOP

Last year the topic on A-G requirements solicited a lot of interest. This year an invitation was extended to Dr. Jose Cardenas (School Counseling Program Specialist) to give a workshop on how parents can help their children get to college.

School for Adults



2/22-25/2023

NABE 2023 CONFERENCE

Each year the National Association for Bilingual Education holds a conference where educators, administrators and parents come together to learn about the importance of being multilingual. This year the district sent 2 DELAC board members.

Portland, Oregon



3/22-25/2023

CABE 2023 CONFERENCE

Each year the California Association for Bilingual Education holds a conference where educators, administrators and parents come together to learn about the importance of being multilingual. This year the district sent 4 representatives from DELAC.

Long Beach, California



3/27-30/2023

BOOK FAIR 2023

This year a book fair was held for all English Language Learners (EL) students in the district by the Language Development Office (LDO). Each student received 2 free books.

Pittman Charter

Acknowledgements

OUTSTANDING TEACHERS



Jeff Fuertis,
4th grade teacher
Grunsky Elementary School

What do you like about being a teacher?

"What I like about being a teacher is the opportunity to guide the students into making an impact on our community. Students are the future to the next generation of leaders. When they are successful in my classroom, I am successful as an educator, motivator, and inspirer. "

"He is a teacher who always motivates his students and always organizes dance group and choreography with his students for holidays, my daughter loves him very much and so do all his students. "

Sandra Arreola, Grunsky

"All of my son Jeffrey's teachers, for each in their own way have supported, guided and inspired him."

- Tamara (Tammy) McDaniel, Chrissy (Preschool)
- Kim Almarez (Kindergarten)
- Tasha Borrego (1st grade)
- Deanne Hammerich, Esmeralda Hernandez, Steve Patterson (2nd grade)
- Gabriel Cordova (3rd grade)
- Christina Donley (4th grade)"

Leticia Albor, August y Cesar Chavez

Mrs. Lacey Calderon,
English Teacher at Weber H.S.

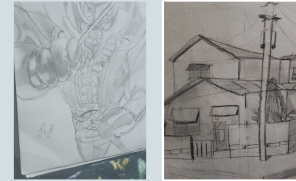
"She is very understanding, patient, kind and respectful, she is an extraordinary teacher, because she is always motivating and advising her students and exhausts every opportunity to achieve educational success in them, I love that she always addresses her students with much affection."

Lucila Mendoza, Weber

INTERVIEW WITH AN EL STUDENT

Dr. Israel Gonzalez

OSCAR ALBOR



"Oscar is a junior at Cesar Chavez High School and has been a student of SUSD since attending August Elementary.

He is bilingual in both English and Spanish, but he is also learning some French and Japanese. One of his favorite classes is Art and enjoys sketching and creating artistic portraits. He would love to see his art as an animation some day. He spends time reading and building projects, just like mechanical engineers do and could be an area of interest later in his education.

He appreciates his teachers but felt that his 1st grade teacher, Ms. Chavez, and his ELD teacher Mrs. Laroque have made a big impact on his education. 'I appreciate how Mrs. Laroque talks to us, she simplifies things, and makes the work sound easy, makes the class easy,' he said. 'Ms. Chavez just cared. I really liked being in her class,' he said.

He is not sure which college or university he will attend although one thing is for sure, he would like to innovate and create a new design or product that would inspire and impact society. "

OUTSTANDING ELAC

Franklin High School

"The recognition that was given to our ELD students was to celebrate their hard work in an ELD class from levels 1-6. This included grades, participation, attendance and behavior. 26 students were awarded. It was decided to recognize ELD students so that they are motivated and continue to be outstanding students in an ELD class."

Soledad Ascencio, Spanish Teacher, Franklin



Special thanks to the Franklin team (ELAC, parents, and teachers).

PARENTS HELPING PARENTS

How can we increase awareness of what an English learner (EL) is and change that negative association that some parents have?

"EL students receive help to improve their language because you think they know English and they don't; the English they know is colloquial English and they lack academic English, what you want for them is to be at a level where they are prepared to continue studying so they can take the classes they want. Since they are not reclassified, they cannot take AP classes and this discourages them. What you do as a parent is motivate them and encourage them to keep preparing for when the ELPAC exams come around."

Leticia Albor, August y Cesar Chavez

"If a student does not speak or understand English at a level that allows them to participate in classes that student should be classified as English learners. I have 2 students 1 is in grade 7 and was reclassified in grade 4 and the other child is in grade 4 and was reclassified in grade 3. How did I learned that my children were already reclassified was that they sent me a letter to sign because my children were already reclassified. I would recommend that parents go to their children's teacher and ask if their children are in the English learner program. How to help children who are reclassified is to be aware. Now I ask my children what they want to do when they grow up, the girl tells me she wants to be a veterinarian and the boy tells me he wants to be a lawyer, those are their dreams of course as a mother friend I will be here supporting them as far as I can. I hope in God to watch my children achieve their dreams."

Catalina Ramos, Roosevelt

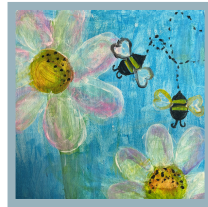
“ *I think the benefit of learning two languages is that as they get older they can advance in a job. They can also communicate with loved ones who only speak the first language.* ”

Erika Gragg, Hong Kingston/Valenzuela

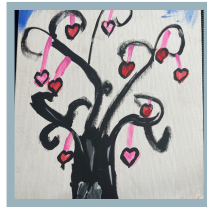
Student Art Corner



Myra Cortes, 6th grade, Franklin



Eduardo Hernandez, 2nd grade, San Joaquin



CALENDAR

April-May 2023

DELAC Meetings

9:30 AM - 11:00 AM

April 7

May 3

May 16



zoom

Meeting ID: 883 9166 9246
Passcode: DELAC

District events

April 12
AABPAC Meeting
5:30 pm - 7:00 pm

April 13
PAC Meeting
5:30 pm - 7:00 pm

April 17
EL Master Plan Meeting
9:15 am - 11:00 am

April 18
Board of Education Meeting
4:00 pm - 9:00 pm

April 20
LDO Virtual Office Hour
9:30 am - 10:30 am

April 20
Latino PAC Meeting
9:30 am - 11:00 am

May 9
Board of Education Meeting
4:00 pm - 9:00 pm

For more information

Paola Juarez,
Parent Liaison
pjuarez@stocktonusd.net
209-933-7075 ext. 2322

[DELAC Facebook](#)
[DELAC Web Page](#)
[Language Development Office Web Page](#)

